

Фонд 484
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ 3
Тернопільська область
99

ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ
ЗАГС

м. Тернопіль, вул. _____

№ 99

Книга шлюбних записів
свресв
Ротендінгів Сидорів
1898 г.
г. Кременець

**Державний архів
Тернопільської області**

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ 3
Тернопільська область
Фонд 484
Справа 99

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці Кременецького
повіту Волинської губернії

СПРАВА № 99

Книга записів про смерть євреїв міста Кременець за
1898 рік

Крайні дати :
1898 р.

На 80 арк.

Зберігати: постійно

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין הימים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מקום נקבות	מקום נקבות	מקום נקבות	מקום נקבות	מקום נקבות	מקום נקבות	חודש ויום הביתה	כמה ימים מחלי או מסיבה	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או פלאה
							מקום נקבות	מקום נקבות	מקום נקבות
							Управление милиции Тернопольской области	אחרת.	
							Областной отдел гражданского населения		
							195		
							г. Тернополь		
1			באווה עיר מה ונקבר.				5.	1/2	ה'ת"ר יחיא - ב'ג ס ס
3			ה'ת"ר				5	1/3	ה'ת"ר ס ס

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
4		Во Франшидо на еврейскомъ кладбищу	7.	Инварь	70	Старости	Женщина Тития - жена Катеринославскаго мѣщанина Саша Канера /ъ въ еврейской больницѣ/
2.		.	12.		1/3	Воскресенья.	Маша Ивановна - жена Полтавскаго мѣщанина Саша Кизмана.

ספר.	זכרון.	מקום קבורה.
4.		בית הקברות העברי
2.		בית הקברות העברי

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חורש ויום המיתה.		זמן אשמת	כמה מיתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה ששח, ומה היתה, בתולת או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
			י"א			
4	קיסטין יונה אלס אלתי		י"ז	כ"ג	11	האשה גיטל זאת ב חייפ קלונדר גטל קבית הקינה גבה /
2.	קטל	12		1/3	ובקת הימאה	הילב יאה ס חייפ קלונדר ס. ס. ס.

кто умеръ.

Титий

Жана

Катина Канера

Мальтин Вонсей

Катина Килиман.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Возрастъ или етъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій	Еврей- скій.			
5.		Въ 1 Крашенуб на своей собственн. могилѣ.	14	Иваря	$\frac{1}{1}$	Колыбель	Лубова Ем. Баса годъ Винишеву Ного мѣщанинъ Ааронъ-Мордех Винера. -
6.			14.		78	Шифа	Менуина Рухи женя Ливовскаго мѣщанинъ Вольфра Заца. -

Лѣтъ.	Возрастъ	Кто умеръ.
5.		Колыбель
6.		Менуина Рухи Ливовскаго мѣщанинъ Вольфра Заца. -

חלק רביעי מן כתיים

3

מספר זכרים ונקבות	מספר	כאויה עיר מה ונקבר	חודש ויום המיתה		ימינו	כמה מותי, מהלוי או מסיבה אחרת	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוני	יהודי			
			יא/אוי				
5.		קלמן בנה אלסאבי	14.		1 יתינו	גאנואלס	ה'אלסאבי אלסאבי ב'ג אלסאבי - גרבי וילר וילסאבי
6.		"	14		78		ה'אלסאבי אלסאבי וילר וילסאבי

е у ж е р з .

та Дмит. Васе
гои
и в с е р т а н и н а
и в с е р т а н и н а
Винера -

и в с е р т а н и н а
и в с е р т а н и н а
и в с е р т а н и н а
Винера -

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
7		Въ Рудоминѣ на еврейскомъ кладбищѣ	15	Июль	1	Поневѣсія	Анна Шейна Ривка Жен Славская мѣщанка Дубина Сала.
8			21		90	Старости	Фенцига Анна Жен Бережская мѣщанка Шейна Аремова Въ еврейской болоницѣ

ספר		מחנה הקבר
זכרים	נקבות	
7		ב' 21
8		ב' 21

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתיים.

מספר זכרים ונקבות	מספר באויה עיר מה ונקבה	חודש ויום המיתה		י.ט.ל. י.א.ל. י.א.ס.	כמה מתיי, מהלוי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י.ו.י.	יהודי.			
		יולי				
7	באיה עיר מה ונקבה	15.		1	נקאנואמי	היברה שנייה-ה-הקה ב בט ס אפאסא
8	רה"ב	21.		90	124	הזסה אמת 5 אלה הזאנ גבורת /איה התיי רב/

о ухеръ.

Младши Рубак

Руб

Младши Рубак

Младши Рубак

Младши Рубак

Руб

Младши Рубак

Младши Рубак

Младши Рубак

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Мѣсяца.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
9		Въ Кремницѣ на Аврейской кладбищѣ.	23.	Инваря	4½	Крупа	Людмила Уля-Миндичъ дого Кремницкаго мѣщанина Савина Биницкаго
10.			29.				Вольфовичъ (жен. пола) отъ отца Кремницкаго мѣщанина Нухима Берманя и матери Сави.

ספר.		עוד מה זקבור.
זכרים.	נקבות.	
9		5721/2
10		572

ספר לכתוב בו בתים של יהודים משנת אלף תתי' למנין היונים.

חלק רביעי מן בתים.

מספר.	כאווה עיר סת ונקבה.	תורש ויום המיתה.		ש"ט ש"ש ש"ס	כמה מיתו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
			י' טווא			
9	קצתן בית יצא ליה	23.		4%	קנין	הילדה אמא - יוליה ב ליוויז בוקסמאק קצתן
10	טה	29				מקרה המא יום הילד קצתן למאס חיה

го умерь.

Уста-Миндас

гого

улылого удрыауны

на Вдунитого

улылого (улылого)

улылого

улылого удрыауны

улылого Гарманя

улылого

улылого

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Ивара				
11.		Въ Руминѣ на вѣчномъ погребеніи.	31.			Львова (безъ имени) Отъ отца Ковинскаго мѣщанина Неера Мазурка и матери Сура-Ривки.	
			31.	67	старика	Мѣщанинъ и Берестокъ Аврамъ-Ида Аврамъ-Абовъ Борнштейнъ.	

מספר,
זכרון, נקבות.

11.

3

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנה אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

6

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימט ימט ימט	כמה סותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סלאה
		יודי.	יוני.			

			תמוז			
11.	קזרעון סמוך לטבריה	31.				ה' תמוז (אב ב' י"ג) נהא גאוריק קזרעון אגראם שרה-רבה

3	קתל	31		67	אפאזולו	ה' אב-תמוז - יהוא ב אזר-הס - אבא הזרעון שבעה
---	-----	----	--	----	---------	--

то умеръ.

Вена (Венгрия)

Сибирь

Казань

и матери

Рубин.

Варшавы и Берестовки

Варшавы

Варшавы-Абов

Варшавейны

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1898. декабрь 31. 913. Въ Гродненской губернии, по распоряженію воеводы и воеводъ, отъ онѣмъ во время прѣлѣтныя
въ ней неперевѣдены нѣтъ. Въ нѣтъ нѣтъ нѣтъ. Всего умершихъ мужес. пола три 13, женс. пола одинъ.
здѣсь 11, въ томъ числѣ умершихъ обою пола - Гродненскій № 14.

Крестинскій Раввинъ *Якубъ*

Писекъ *Дуковскій*

Правскій *и*

Стороса *и* *Исаакъ Шварцманъ*
Израиль *Абрамъ* *Самуилъ*

7

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באווה עור מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מדינת יוניה	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
					<p>ז' קניי אבתי בימינו / יורה בלויסל אונס-ר</p> <p>ארכי חתי קטנו זותי קטן ואז אבתי בולג</p> <p>באת כל הוריו לקבר אבא זכרים 3 נקבות 11</p> <p>אבלאף מתו עני 14</p> <p>הרב דוק (ע)</p> <p>לבאי</p> <p>יאין אבתי אבתי</p>	

у меръ.

de la ...

ca. ...

...

...

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
12		Въ Арменскѣ	4	Франц	30	Защитки	Женщина Цирия мил Роминевскато швацанин Берта Римана.
13			9		52	Старуха	Женщина свирьянъ Эссия женя Роминевскато швацанин Шан Тессия

מספר.
זכרון. נקבות.

12 .

13 .

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' לסנין הימים.

חלק רביע מן מתיים.

8

מספר	מתיים נקבות	באיות עיר מת ונקבה.	חודש ויום המיתה.		ימים ונש	כמה מותי. מחלי אי מסיבה אחרת.	מי מת, מה שפיו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או פלאה
			יהודי.	י ו נ י.			
			ארא				
12		באיות עיר מת ונקבה.	4		30	ישראל (במחנה)	האשה צריה מת ה' בנצח צ' אש בני ישראל
13		מת	9		52	אמא א. א.	האשה מתיים - צ' אש מת ה' יהודים - אש

То умеръ.

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Кирилъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	4	Въ Пдвинскомъ на Фридрихъ-Кладбищѣ.	10	Августъ	66	Зависелъ	Мушинскiй мѣщанинъ Викторъ-Лейбъ Арсеновъ Бурбелъ
14			11		22	Тифа	Людмила Битля Золь Луксенская мѣщанинъ Шейманъ Самбергъ

מספר.		יד שם ונקבה.
זכרים.	נקבות.	
	4	מבשר
	14	

ספר לכתוב בו בתים של יהודים משנת אלף חתי' לפני הווינים.

חלק רביעי מן בתים.

ספר.	כאווה עיר מת ונקבר.	חירש ויום הביתה.		ט"ט א"ג א"ש	כמה מתי, מחלי או מסיכה אחרת.	מי בת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היה, או בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
			המאה			
4	קקיסוף כמות / א"ג א"ש ח	10		66	המאה	אבובבר א"ג 3 אזריה סוהקול 1801
14	קפ"א	11		22	המאה	המאה א"ג 2 א"ג סוהקול - 1801

е у жеръ.

инский иицаиини

Абрамов

Бурбис

Ветия

Гон

ини

Самберг

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			14	Июль	7	Конвульси	<p>Славонинъ Халимъ-Шаг</p> <p>сынъ</p> <p>Савелияго ищущанина</p> <p>Сонъ-Ицка Саукаса</p>
15			15				<p>Вильямъ (испанскъ языкъ)</p> <p>отъ отца</p> <p>Ромеороваго ищущанина</p> <p>Халимъ Торона Нудеса</p> <p>и матери</p> <p>Рутимъ.</p>

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.
5	in Blad...
15	...

חלק רביעי מן מתים.

כספ.	כאורה עיר מה ונקבר.	הודש ויום המיתה.		כמה שני תהיה	כמה מותו, מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י. ו. י.	יהודי.			
		פסח				
5	כאורה עיר מה ונקבר.	14		1/2	עליונות	ה' 2 חיי יהושע ב ג. א. י. ר. ק. צ' 2 ו. א. ק. ס. י. נ. -
15	קתל	15				ב' 1 ג. א. ק. חיי א. מ. א. ו. א. ק. ס. י. נ. ג. א. ק. ח.

то ухеръ.

Ханис-Мас

Сина

и матеря

и матеря

и матеря

и матеря

и матеря

и матеря

и матеря

и матеря

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	6	Вокремницѣ ^{на} Лействѣ мѣдницѣ	15.	Июль	29.	Балонин	Кремницк. иштуканъ Исаиимъ Авраамъ Тейнцовъ Ришманъ.
	7		16	Июль	5	Коввульси	Мавельск. (восьмилетки) Отъ отца Ковинск. иштуканка Мера Мазурка и матери Сура-Ривки -

ספר	זכרון קברות	מאיה עד מה זקבר.
6		ה'תרס"ח
7		ה'תרס"ח

ספר לכתוב בו כתובים של יהודים בשנת אלף תת"ל לפני היום.

חלק רביעי בין מתים.

מספר	כאורה עיר מה ונקבר.	חודש ליום המיתה.		מספר היום	כמה מותו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כתב, מה שם וכעבור אי מה שמה, ומה היתה, בתולדת או נשואה, או מלאה
		יהודי	י.נ.י.			
			15	29		
6	בית דין קדוש / בית דין		15	29	בית דין	5 אלב ט אברהם היינץ בית דין בית דין
7	בית דין		16	5	בית דין	בית דין בית דין בית דין בית דין

Кто умерь.

Кто умерь.

Кто умерь.

Кто умерь.

Кто умерь (800 2000)

Кто умерь

Кто умерь

Кто умерь

Кто умерь

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			сентябрь				
8		Въ Кременевѣ на Фреймановъ кладбищѣ	16		3.	с шифра	Мавриль Яковъ сынъ Андрѣевича швейцарина Женщина Грабца.
16			26.		76	Саха	Женщина Черня жена Кремленукова швейцарина Мирья-Лиза Рисица.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן כתים.

12

מספר	באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר שנת ה'תת"ל	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או כת שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
8	בקרמון בקיט ולד אלתי		16	3	2 ירק	יוזב ואלב 25 גוליק רזאסול גיאז אל
16	המ"ה	26	76		I 2107	המ"ה זרין אס 5 גולאל חייק רזאסול גוליק רזאסול

Кто умеръ.
 Мария Яковъ
 жена
 Василия Ивановича
 Гаврила Гравы.

Ксения Циря
 жена
 Василия Ивановича
 Шуря-Лавина Васильева.

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Всѣмъ				
9.		Въ Кремницѣ на еврейскомъ кладбищѣ	26.		26	Саломѣ	Корейтій ильманна Рувинъ Срумовицъ Ушовкеръ
17		"	27		83	Старости	Женщина Сетя жена Кремницкаго ильманна Айзика Гольдкенберга

צפון		היה עמו קבר
זכרים.	נקבות.	
9.		היה עמו קבר
17		היה עמו קבר

ספר לכתוב בו בתים של יהודים משנת אלף חתי' למנין הימים.

חלק רביעי מן בתים.

13

מספר זכרים ונקבות	מספר באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		תבנית שנת הא' למס'	כמה מיתו, מחלו או נסיכה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו אי מה שמת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יג' י'	יהודי			
			מח' א'			
9	קלעון כמות ג' יג' א' ח' י'	26		26	וטעם	מקום ג' יג' א' ח' י' 3 יג' א' ח' י' - יג' א' ח' י'
17	הה"ל	27		83	1111	הה"ל הה"ל 5 יג' א' ח' י' - יג' א' ח' י'

98 годъ.

Кто умеръ.

Корсунъ Михайла
Савинъ Сръжовичъ
Ушовкеръ

Женщина Дина
Жена
Корсунъ Михайла
Женщина Гейселебергъ

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

סמך		כתיב וקבורה	כתיב עיר מה נקבר.
סמך	כתיב		

1898. 1-й квартал (до 1-го числа сентября) книжки сведенныя воедино и введены оной окладкою во Великаго правительнаго Совета въ канцелярство ея и т.д. Въ третей числѣ сего года умершихъ издано новаго изданія № 62, которое пона-тосе числѣ № 62 ввелъ все умершихъ этого года - 1-го квартала 1898 года.

Крестьянинъ Кн. Рабинъ Б. Купина

Лилия Дуловнаго
Прависки-е

Староста. И. Штрайтманъ
Канцеляр. Абрамъ Самой

חלק רביע טן נתיים.

17

מספר	באויח עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי חיי המנוח	נכה מותו, מהלי או נסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ופעמרו או כה שמה, ומה היהת, בתולת, או נשואה, או סלאה
		יוני	יהודי			

Кто умеръ.

Въспоминаніе въ Ревелі 2 апрѣля 1898
 года по смерти въ 62
 года мужа - Франца Яковлевича

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

בשנת ה'תרנ"ח א"ת יארט אספרים
 אביע התי קריא את הספר הזה ולא גלאת
 בו שום סוד כל אורה היום ירין
 גברות א נקמת גב א וכו' א
 יום ג' ט' 12
 הי"ב ד'תשנ"ח

אבתי

אני | יום ג' ט' 12

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Августъ				
10		Въ Пресненцѣ на Средней кладбищѣ	1.		6	Воспаленіе.	Нальгикъ Иуно Анкель Юлиманъ Вербовскій ильманъ.
11			2.		4	Сахарки	Нальгикъ Серко Сынъ Берестовскаго Пресненца/ильманъ Мордк-Вольфовъ Пресненъ.

מספר	הוא עד מה הקבר.
10	10 ב' אב' 1898
11	11 ב' אב' 1898

חלק רביעי מן מותם.

1898 1013.

מספר	זכרים ונקבות	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או כה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י' ג' י'	יהודי.		
10		לקינתון ביהו ונדב אל חי	1	מנחם	ג' בקיף הכיאה	הלב י' חק ב' שלם ביר ג' מן ו' ו' ד' ר
11		קמ"ג	2		ג' ח' ש' ב'	הלב ב' ק' ק' ק' ג' ג' ח' ח' - ח' ח' ח' ק' ח' ח' ג' ח' ח' ח' - ח' ח' ח'

Кто умерь.

Малыгина

Израиль Андреев

Сорокин

Васильевский ильич

Малыгина Серко

Сина
Григорьевна
Муромцевна/илюминант

Мотыко-Вильсорово

Кремль

הלב
י' חק ב' שלם
ביר ג' מן
ו' ו' ד' ר

הלב
ב' ק' ק' ק'
ג'
ג' ח' ח' - ח' ח' ח'
ק' ח' ח'
ג' ח' ח' ח' - ח' ח' ח'

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר זכרים, נקבות	מדינת ירושלים
Женски.	Мужски.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					
18		Въ Кашинѣ на свѣдѣніи Монастыря	3.	Мартя	95	Старости	Женщина Райца жена Кремленцова ильшанина Шанъ Толдкенбергъ.-	18	ה'תרנ"ח
12			6		75	Стрелочн	Кремленцовъ ильшанинъ Алексъ Шабсовъ Колтукъ.-	12	ה'תרנ"ח

ספר לכתוב בו בתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן בתים.

16

כספר	כתיב וקב"ח	כאודה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה ימים חלה	כמה מותו, מחלי אי כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו אי כה שמה, זמנה היה, בתולה או נשואה, או סגולה
			יהודי.	יוני.			
13	Кто умеръ.	מלכות קטנה (מלכות ה')	3	יאר	95	1/10	האשה רייס - ה' יבאלי גאליבניצקיה - קדושין -
12	Кремлевский ильманник Алексей Шалеев Колтажъ.-	ב"ב	6		75	מאמא	ה' יבאלי גאליבניצקיה קדושין - קדושין -

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Смерть.	
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				ברכה ברכה	היה עיר סה ונקבר.
			Мартъ						
13		Рт. Сремичъ на Федотовъ мѣстѣ	6.		1	Конвульси	Мильгикъ Сима сынъ Дружнопольскы ильчани	13	היה עיר סה ונקבר
14			7		72	Завръ Миленъ	Мертъ Шаммоновъ Стернитейнъ	14	היה עיר סה ונקבר

ספר לכתוב בו כתיים של יהודים משנת אלף תת' לסנין הוונים.

חלק רביעי מן כתיים.

17

מספר.	זכרים ונקבות	כאווה עיר מה נקבר.	חודש ויום הביתח.		ימט זמא נמט	מטה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולת או נשואה, או סלאה
			יהודי.	יבני.			
			ג'מס				
13		באווה קמה יאזר אלה	6		יחמיס	קאווה אלה	העז למה שן-תן רויה אויאניק אזלמקא פאלו
14		קמא	7		72	אזאווה קמס	העז שן איר שן לעמ קמס קמס

Бго умеръ.

Александр Сидор

Сынъ

Дружеско похороненъ на кладбище

Иванъ-Лавра

Сынъ

Александръ Ивановичъ

Иванъ Ивановичъ

Сынъ

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	סמך.		מארח עיר סת ונקבר.
Женщ.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.				זכרים.	נקבות.	
19		Въ Пресненско ^{на} Фосейкинъ Младш. цѣль.	8	Марта	45	Опухотки	Женщина Сая-Сура жена Олежонкинаго шпцанина Архитектора Иго еврейскій валиничко	19		מארח עיר סת ונקבר
15			13		58	"	Пресненскій шпцанинъ Шимонъ Дувидъ-Лейбовъ Розенкранцъ.	15		מארח עיר סת ונקבר

חלק רביע מן כתיים

18

מספר	כתיים וזכרים	באווה עיר מה ונקבר	חודש ויום המיתה		ימי חג המנוחה	כמה מותו, מחלו או כסיבה אחרת	מה שמו ומעמדו או מה שמת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סוגה
			י' ו' י'	יהודי			
			אב				
18	Кто умерь.	באווה עיר מה ונקבר	8		45	מאסחול	הראש האלונה חוקי-גל- על ארכיטקטור מאוסק-סדני במות הקבר דסה/
15	Крестинский ивнцъ ивнцъ Шимонъ Дубинъ-Дубовъ Розенкранцъ-	ק'ס	13		58	ג'ס	ה' לטון ב' בוג-1/10 באוסק-סדני - מאוסק-סדני

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Смерть.		מאיה עור פה ונקבר. זכרים, נקבות
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.				זכרים	נקבות	
			Мартъ							
-	16	Въ Кременце свѣтлѣ на дѣлѣ	16.		65	Захотки	Кременецкій ивѣцанинъ Симха Ян Кеневъ Сарханъ Изъ еврейской больницы	16		בן קבורה ביום 16
	17		18				Намидиинъ (мужского пола) Атъ отца Кременецкаго ивѣцанина Бенсера Штумльштейнъ и матери Фудли Нешковна.	17		בן

חלק רביעי מן נתיים.

19

מספר זכרון לקבר	מספר	באווה עיר מה ונקבר.	תורש ויום המיתה.		ימי יום המס	כמה מותו, מהלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, וזמן היותה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י. י. ג. י.	יהודי.			
Бго умеръ.							
Красноулицко ивцанинъ	16	קראזין קמו ואלד אל מ	16		65	שלמה	5 שנה 5 יום מנו מקראת קברו הנקח 200/
Симла АнНочевъ							
Варканъ							
Израйльскій больницъ							
Ватиславъ (шукс пола)	17	קרב	18				5 שנה 2 יום מקראת מנו 100/5 מקראת מנו 100/5 מנו 100/5
Симъ отца							
Красноулицко ивцанинъ							
Восифа Штумльштейнъ							
и матери							
Вухи Франковичъ.							

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
20		Рыбкренского на Фредерикъ Шведлингъ.	18	Мартъ	62	Цахотки	Мещанина Сура-Рейза жена Крещеникаго ишуганина Аарона Зайдберга.
21			20				Рыбкренского (жена покой) отъ отца Аннопольскаго ишуганина Срѣня Толычана и матери Суры.

מספר.		עיר מה ונקבר.
נקבות.	זכרים.	
20		תל אביב
21		תל אביב

1898 1043.

חלק רביעי מן מתים.

92

סמל	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת המיתה	כמה מותי, מחלו או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יודי.	יוני.			
			18	62.	גלה	הזשה לכה רוטט אשת 5 אהרן זאבובוד נקרעוץ.
			20			נפא נקרה גהאק וליהוה האלביג גאנווסא 11159 לכה

Кто умерь.

Вануша Гра-Резина

жена

Красницкого ильчанника

Марона Зандберга.

Ротмановна (жена Кола)

Ал, снуг

Андреевского ильчанника

Срфия Толмачанг

и матери

Сурк.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и абсацъ.		Дѣта.	Возвѣтъ или етъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужск.	Женск.		Христі- анскій.	Еврѣй- скій.			
22		Въ Пресненскомъ Братскомъ кладбищѣ	20	Марта			Владимиръ (име. поим.) Сынъ отца Бориславъ Михайловичъ Янина Тимомея и матери Срѣна Сековъ.
18			22	1/4 Ковбульскіи			Навигинъ Якимъ Терпѣ Сынъ Лановскій Михайловичъ Илья-Воруха Давидъ

מספר.		הערך מה וקבר.
נקבות.	זכרים.	
		הערך מה וקבר.
22		הערך מה וקבר.
	18	הערך מה וקבר.

מפר לכתוב בו מהיום של יהודים כשנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע סך בתים.

מספר	כאווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מטו' אג' ע"ל	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יחודי.	יוני.			
			י"ח			<p>י"ח נקבר</p> <p>גפא</p> <p>י"ח ילקב ג' ע"ל</p> <p>גפא</p> <p>גפא</p> <p>גפא</p>
18	כה"ל	22		1/4	שקאנואל. ג	<p>י"ח</p> <p>חיי - הי"ח</p> <p>ג</p> <p>גפא ברק</p> <p>גפא</p> <p>גפא</p>

Кто умеръ.

Иванъ (Иванъ Кома)

Сынъ отца

Иванъ Кома

и матери

Српца Кома. -

Иванъ Кома

Сынъ

Иванъ Кома

и матери

Српца Кома. -

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Возрастъ или етъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
23		Въ Кременце на еврейскомъ кладбище	24	Мартъ		65. Старости	Женщина Евстофъ Жена Катерибургскаго мѣщанина Давида Фейтенберга.
19			24				Мертворожденный отъ отца Кремницкаго мѣщанина и Юлия Фривина и матери Марьянъ Дегг. -

מספר.	זכרים.	נקבות.	עד מה נקבר.
23			ב' כ"ד
19			ב' כ"ד

ספר לכתוב בו כתובים של יהודים משנת אלף תתי למנין הוינים.

חלק רביעי מן כתובים.

22

מספר זכרים ונקבות	מספר	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת הולדת	כמה מיתו, מהלוי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוני	יהודי			
			24				
	23	מקדון בנות ואלד אבי	24		55	1911	הצלה אמת אמת אמת רשעית-נסדד אמת
	19	כנס	24				אמת אמת אמת קטלן אמת אמת

о уxorъ.

Ветеръ
Отеца
и матери
Вейтенберга.

рожденный
отъ отца
и матери
Вейтенберга.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Мартъ				
20		Въ Премислѣ на еврейскомъ кладбищѣ ✓	27		61.	Стухолли	Крещенный итшанинъ Зеракъ Мошковъ Лацинникъ
24			28		17	Заворнишскъ	Львовка Ренга догъ Липовская итшанинъ Наша-Госифа Китильмана

ספר.		מקום קבורה.
זכרים.	נקבות.	
20		מב
24		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באווה עיר פה ונקבר.	תורש ויום המיתה.		מלך או מלכה	כמה ימים, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י"ג	יהודי.			
		16				
23	באווה עיר פה ונקבר.	27		61	ואפואה	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
24	באווה עיר פה ונקבר.	28		17	ואפואה קי-ל-ק	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Бго у жеръ.

Иерусалимская иерусалимская

Иерусалимская

Иерусалимская

Иерусалимская

2025

Иерусалимская иерусалимская

Иерусалимская-Иосифа

Иерусалимская

מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврѣй- скій.			
			Мартѣ				
21.		Въ Прешновѣ на Крестовъ кладбищѣ.	21.		2.	Задохота	Сваиринъ Израиль-Богданъ сынъ ситицианамъ Берестомъ Полуца Гольденбергъ

1898 г. апрѣль 1 дня. Кажется, въ вѣдомости о смерти и погребеніи не упомянуто о смерти и погребеніи одного изъ умершихъ въ этотъ день въ Прешновѣ. Въ вѣдомости о смерти и погребеніи упомянуто о смерти и погребеніи одного изъ умершихъ въ этотъ день въ Прешновѣ. Въ вѣдомости о смерти и погребеніи упомянуто о смерти и погребеніи одного изъ умершихъ въ этотъ день въ Прешновѣ.

Крестовъ Кладбище

Секретарь
Людвигъ
Браунъ

Староста
Израиль Гольденбергъ

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי בן מתיים.

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שם המטיב.	כמה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולת או נשואה, או מלאה
		י ו נ י .	יהודי.			
		1875				
21.	קקזסטן בבית ג'ודי א'כ' חי	א'ב		30	והשם	ה'י' ב ג'ג'י-א'ג'דו ס' ק'ז'פ'ו א'ז'ל-ג'ת'ת'ו ו'ג'ד'ס'ט'ק'.
					ב'ק'י'ם ו'ס'ת' ב'ז'מ'ן ל'י'ח' א'ס'ת'ו א'י'ס'ת'ו	
					א'ת'ו ה'ת'ו ב'ר'א'ת'ר'ב'ס'ר' ש'ת'ו א'ז'ו ו'ט'א'ו'ק'ן ש'ט'ע'ת'ל' ס'ל' ל'י'ח'ת'ה'ק'ב'ה' ג'ת'ו ג'כ'ת'ז' ל'ז'ל'ק'ת'ר' ל'ק'ס'ל'ו ג'ת'ו ג'ע'ר' 19	
					כ'כ' 22 ב'ק'ק'ז'ס'ט'ן	
					א'כ'א'י (נ'ז'ל'ג' / ע'ש'י'ת' 3 ג'א'ת'ר'ג')	

Кто умеръ.

Ирина-Тоденъ
Сынъ
Королевна и Королевна
Ирина-Тоденъ-Сынъ

Ирина-Тоденъ
Сынъ
Королевна и Королевна
Ирина-Тоденъ-Сынъ

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Ч. го.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Апрѣль			Дювока
25	Во Кременчугѣ на авраамовомъ кладбищѣ	4		апрѣль 5	Поневроствѣ	Зисель-Марьяна догдѣ Радзивилловскую литманю Месра Зутисра.
26		4		65	Носъ и скелетъ	Женщина Сура жена Радзивилловскую литманю Машка Грудбергъ.

ספר		סדר
נקבות	זכרים	
25		15
26		

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

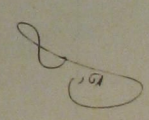
Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			7	7	70	Старости	Самановскій ивду ананъ Бонифъ Анкель Рабинъ Израильскій башкиръ.
27			12	20	20	Шифа	Заворка Сура-деа Зозъ ивду ананъ и Верестерка Ласина Шифертманъ и Шифертманъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
22					
27					

חלק רביע מן מתים.

26

מספר.	כאווה עיר מת ונקבר.	חורש יום המיתה.		ימים שחלף	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
			א"ף ת"ו			
22	ביישוב קבוצת א"ת ח.	7		70	נקין	<p>הוא א"ת א"ת</p> <p>ראובין</p> <p>1000000000</p> <p>קבוצת הקבוצה בספר</p>
27	הרמ"ה		12	20		<p>הבמורה אלה-א</p> <p>ק</p> <p>חייק ענשתי געל</p> <p>1000000000</p>

кто умеръ.

Давидовичъ

Рабинъ

Сара-Дев

Горъ

Шуфманъ

Шуфманъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			сентябрь				
23		Въ Крестовомъ на свѣтлѣмъ кладбищѣ.	12.		50	Сахаринъ	Прощицкн мѣщанинъ Юсифъ Шмаревъ Авсѣй
28			12		3/4	Кожинъ	Дубочка Мирисъ Горъ свѣтлицина ш. Горестовъ Шуфъ-Ицка Томаша

סמך.	זכרון.	מקום קבורה.
------	--------	-------------

23		בית הקברות החדש
28		בית הקברות החדש

חלק רביעי מן מתיים.

24

מספר	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מתי' שנת המס	כמה פותי, מחלי' או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י ו י	יהודי.			
			אפריל			
23	ברזיל	12		50	יש	ג' יולי ג' למנוחה אולי קצת
24	ברזיל	12		3/4	קצת	היתה זיהו ג' למנוחה. אולי קצת

Бро умеръ.

Ивановичъ Шварцманъ

Ивановичъ Шварцманъ

Аврам

Ивановичъ Шварцманъ

Горь

Ивановичъ Шварцманъ

Ивановичъ Шварцманъ

Ивановичъ Шварцманъ

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	24	Въ Прислуцѣ на еврейскомъ кладбищѣ	18.	Апрѣль	1	Восп. естественная	Мамонтъ Давидъ сынъ Прислуцкаго шмугманна Юсифа Платона -
	25		20	Дѣкабрь	1	Дѣжа	Мамонтъ Шурманъ сынъ Розенштадта шмугманна Пинхаса Дорнора

Число.		Кто умеръ.
Женска.	Мужска.	
	24	Мамонтъ Давидъ сынъ Прислуцкаго шмугманна Юсифа Платона -
	25	Мамонтъ Шурманъ сынъ Розенштадта шмугманна Пинхаса Дорнора

ספר לכתוב בו כתבים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן כתבים.

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת אלף	מכה סוּחַ, מחלי או מסיבה אחרת.	סוּחַ, מה שסוּ וסעפרו או מה שסוּ, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יודי.	יוני.			
			אפריל			
24	קדושין באת' יודיא 51 ח'	18		1	יבוקת הייא	הילב אויג ס פאקא פאקא
25	דפס	20		1	גרינג	הילב פאקא פאקא

годъ.

Кто умеръ.

Владимиръ Владимировичъ
сынъ
Владимиръ Владимировичъ
сынъ
Владимиръ Владимировичъ -

Владимиръ Владимировичъ
сынъ
Владимиръ Владимировичъ
сынъ
Владимиръ Владимировичъ -

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Хресті- анскій.	Еврей- скій.			
29.		Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	20	Апрѣль	7	Воспаленіе	Дѣвочка (или дѣвочка) Сура-Тема Жосѣ Бадриловская ищущая Мера Зутисера -
30.			23	60	Старости		Женщина Нат. Трайк Жена Катсбургскаго ищущая Крам. Лиза Пудель

חלק רביעי מן כותים.

898 годъ.

Кто умеръ.	מספר.		כאוי"ה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת מות.	ממה מותי, מחלו או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או כה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סלאה
	זכרים.	נקבות.		יוני.	יהודי.			
<p>Сур-Бенъ</p> <p>Сур-Бенъ</p> <p>Сур-Бенъ</p> <p>Сур-Бенъ</p> <p>Сур-Бенъ</p>			בית גמאל ח.	23	יהודי	23	מחלות	הולדה מהמאונץ שמה הדט ג גמר גמאל גמאל
<p>Лав-Брайнъ</p> <p>Лав-Брайнъ</p> <p>Лав-Брайнъ</p> <p>Лав-Брайнъ</p> <p>Лав-Брайнъ</p>			כה	23	יהודי	60	מחלות	הולדה חיה דנימ שמה אמה אונץ המ גמ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	27	Въ Вильнахъ на еврейскомъ кладбищѣ.	5	Маѣ.			<p>Мертвоорожденный</p> <p>отъ отца</p> <p>Шушманова швацманна</p> <p>Эвима Шварцмана</p> <p>и матери</p> <p>Сура-Соси.</p>
31.			6		Сина 1/4 Вильна		<p>Зювка Мама</p> <p>дочь</p> <p>Шушманова швацманна</p> <p>Цуна Ринкельштейна</p>

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	27						<p>Мертвоорожденный</p> <p>отъ отца</p> <p>Шушманова швацманна</p> <p>Эвима Шварцмана</p> <p>и матери</p> <p>Сура-Соси.</p>
	31.						<p>Зювка Мама</p> <p>дочь</p> <p>Шушманова швацманна</p> <p>Цуна Ринкельштейна</p>

חלק רביעי מן כתיים.

31

1898 год.

מספר	מקום	באווה עיר מה ונקבר.	הודש ויום המיתה.		הגיל	כמה מותי. מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היהת, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יהודי	יוני			
				5			נולדה והיא בית שוארצמן נשואה אחיה היה - 1850
Кто умеръ.				6	נתיב 1/2	קאקיל	היה והיא בית שוארצמן נשואה
Иванъ Ивановичъ							
Евдокимъ Ивановичъ							
Иванъ Ивановичъ							

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Мая				
82		Въ деревнѣ на еврейской дачѣ	71		90	Старости	Женщина Елика дочка Премиславского ищуганина Улица Гуревича.
83			8		13	Парамица	Дочка Сарка Гого Теориславского ищуганина Улица еврейской дачи

מספר.		הערות.	זכרון.	הערות על הניקוד.
מספר.	זכרון.			
82				
83				

חלק רביעי מן כתום.

32

מספר	באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר היום	ממה מותו, מחלי או נסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ופעמרו או כה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י' ו' י'	יהודי.			
			2 24			
34	קלדון קטן באלמא	7		90	11	הגיה אקד גמ ר. ב. קיוולן וקרוב
33	כה	8		13	16	היה כה ג 16 ביום המנין בפה

1917

Кто умеръ.

Мариана Дика

Жена

Тифлисскаго шуганина

Мари Фирсова.

Дарина Царя

Жена

Тифлисскаго шуганина

Тифлисскаго шуганина

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
34		Отъ Крамленца на Свѣтлѣ Младенца -	9	свая	75	Старости	Женщина Сая-Машка жена Муровецкаго штыцанина Мотя Цицера -
35		.	9		1/2	Сонеринки	Дювока Ума-Вейла догъ Бердовскаго штыцанина Овсія Пилематера -

ספד		ער סה ונקבר.
נקבות.	זכרים.	
	34	
	35	

חלק רביע מן כתיב.

33

1898 год.

מספר	מקום	מאיה עיר מה ונקבר	חודש ויום המיתה		ימי החיים	כמה מותו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ופעמרו או כת שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי	י ו י			
34	Кто у жеръ. Слав-Машка Жена Муромская мещанка Моя супруга -	קראקוב	9	8	75	100	האשה חיה - אשה אשה 5 מאה ימים 11 ימים
35	Лавда Ума-Война Жена Муромская мещанка Моя супруга -	קראקוב	9	9	1/2	מתוהינה	האשה אשה - 11 ימים 8 אשה קולומנה 11 ימים

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Июль				
36		У в. Красинскаго на Брейсковой Младотной.	12.			Дробовка (сынъ ишакъ) отъ отца Френцишково шпаннина Ель-Мордехи Гербаса и матери Басъ-Шейвы Голдштейнъ	36
37			13	60	Цахотки.	Женщина Рубиня жена Френцишково шпаннина Тоделя Басиса	37

ספר.		מיה עיר סת ונקבר.
נקבות.	זכרים.	

חלק רביע מן כתים.

37

מספר זכרים ונקבות	מספר	באיה עיר מה ונקבה	חודש ויום המיתה		תעודת המות	כמה מיתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ופועמו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י' ג' י'	יהודי.			
Кто умеръ.							
Ильида (Светицка)	36	קלודי סבטאלסקי	12	8			קלודי ב'ו י' 8 ג'א'ג'
Сотъ отца							א'יהודי-ג'רבי ק'ר'ס
Григорий (Светицка)							ק'ר'ס
Евгений (Светицка)							ג'א'ג'
и матери							ד-ת-ג'א'ג' א'יהודי-ג'רבי
Ван-Майн (Светицка)							
Клиника (Светицка)							
и							
Григорий (Светицка)							
Ван-Васиса							

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
38.		Въ Франціи на французскомъ кладбищѣ.	15.	Мая	78	Спиритовъ	Женщина Шрайндисъ жена Стефановича швейцарина Лейзора Шейнфайна
28			15		78	Воспаленіе	Богдановскій швейцаринъ Мендель Германъ Шейнсаховъ Шпейнна.

Число.		Кто умеръ.
Женска.	Мужска.	
38		Женщина Шрайндисъ жена Стефановича швейцарина Лейзора Шейнфайна
28		Богдановскій швейцаринъ Мендель Германъ Шейнсаховъ Шпейнна.

חלק רביעי מן כתיבם.

35

מספר	כתיב יוני	כתיב ישראלי	חודש ויום המיתה.		שם שנת הולדת	כמה יומיו, מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי.	יוני.			
				15	75	אזרחא	הזשה סיון (כ) אגת הזשה רשון אזרחא
				15	78	גברת הריאה	הזשה ז' אדר ב' - פ"ט הזשה הזשה אב
				15	78	גברת הריאה	הזשה ז' אדר ב' - פ"ט הזשה הזשה אב

Кто умеръ.

Шенуа א. שפראנדל
 אגת א.
 ספרושתאזא שוואצאלא
 לויזא מוין פאין א

פאמאנסקי שוואצאלא
 מנדא פראג פאסאב
 שפאנא.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Мая				
29.		Въ Преместѣ на кладбище Магдальнѣ.	16		60	Сласткн	Дѣтскорѣдскiй швцакинъ Нуртнль Вольфъ-Бероу Милеръ.-
30.			24		80	Полоскнн	Преместскiй швцакинъ Шонкъ Вольфровъ Милеръ.-

Число.		Кто умеръ.
Женска.	Мужска.	
		29.
		30

חלק רביעי מן כתיב.

1895 годъ.

Кто ухеръ.

Президентъ мѣщанскіе

Мѣщанъ Волосовъ-Воскресенскіе

Милеръ.-

Президентъ мѣщанскіе

Мѣщанъ Волосовъ

Милеръ.-

מספר זכרים ונקבות	כתיב	כתיב עיר סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר ימים אחרת	כמה מותי, מחלי או מסוכה אחרת.	כ"י כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי.	יוני.			
			16	8	60	מלכה	נחום בן חזקיהו - בוד מלכה וולגראדסקי
30		כה"ט	24		80	ווסאולסקי	מלכה ב מלכה מלכה

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Водѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
31.		на Св. Писменъ на Св. Писменъ Младшнхъ.	25.	Маю	35	Утомленiе.	Иудейскiй итшуканиъ Рейвалъ Гершонъ Пиндасъ Мертвъ въ еврейской Божницѣ.
32.		.	28	Июль	13	Столоса	М. Львовъ А. Ковъ сынъ Премещеннаго итшуканиъ и. Виттева Давида Ринмана

ספר.
זכרון קבורה.

הוא דוד סת זקנה.

31.

הוא דוד סת זקנה

32.

הוא דוד סת זקנה

חלק רביעי בן פתים.

34

מספר	באיה ציר פת ונקבר.	חדש ויום דביתה.		ימים	כמה פתיו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או פת שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י' ו' י'	יהודי.			
			9			
31	באיה ציר פת ונקבר.	25		35	מאמ	<p>מחולל 5 ימים פתים</p> <p>קפ?</p> <p>מ בקמ</p> <p>קבית הפתים פת/</p>
32	באיה ציר פת ונקבר.	28		1/3	מאמ	<p>הולל 6 ימים</p> <p>פ</p> <p>פ פתים</p> <p>פ. פתים</p> <p>פ פתים</p>

Бро у жеръ.

Лудеаки шитица илѣ

Рудеаки Шерман Рудеаки

Маркеръ

в еврѣйской Синагогѣ

М. шитица А. шитица

Еврей

32

Рудеаки Шерман Рудеаки

и. Рудеаки

Рудеаки Рудеаки

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
33		Въ селеніи на свѣтлѣхъ Младушудъ.	30	Июль	2 1/2	Група.	Молодиль Гертъ сынъ Кремницъ Нагъ швицъ анне (Суданского) Шовель-Цалемъ Шозульцъ Ка-

שנים	כמות	בית	מקום קבורה
33			בית המדרש

Въ селеніи на свѣтлѣхъ Младушудъ въ 30 числа Іюля 1898 года умеръ 2 1/2 года отъ жизни мальчикъ отъ болезни Грета. Отецъ умершаго — Шовель-Цалемъ, мать — Шозульцъ Ка-

Кремницъ Нагъ швицъ анне

Мисль Дубового
Образиніа

Староста
Клякмасей.

III Швацманбергъ
Абрамъ Сильманъ

חלק רביעי מן בתים.

מספר	באיות עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמן אש או נפש	כמה מתי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יודי.	י' י'.			
33	קלמנטין בסיגואלסו	30	30	2x	הג' 10	הולב דלמסר ב מא-בוא קאמיל מג-מגן
					הג' 10	
					הג' 10	

Кто умерь.

Клара-Ульяна
Елена
Клара-Ульяна
Клара-Ульяна
Клара-Ульяна

Клара-Ульяна
Клара-Ульяна
Клара-Ульяна
Клара-Ульяна
Клара-Ульяна

הג' 10
הג' 10
הג' 10
הג' 10
הג' 10

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Иѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר וזכרון	
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.				מספר	זכרון
			3 августъ						
34		Въ Крайнемъ на еврейскомъ кладбищѣ	1.		16	Задохли	Мальчикъ Авраамъ Бродский сынъ ситчанина и Бродской Блонской уродъ, Варшавск зуб. еврейка Янкелевича	34	מלך בן אברהם ברוך
35			3		4	Восп. легкого	Мальчикъ Исидоръ-Ханна сынъ Крайнемъ на ситчанина Авраамъ Ваисманъ	35	מלך בן אברהם ברוך

חלק רביעי טן בתים.

98 1023.

מספר	מדינה	באיה עיר פה ונקבר.	תודש ויום המיתה.		כמה ימים חלה	כמה בותי, סחלי או כסיבה אחרת.	מי בתי, מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוני.	יהודי.			
34	ברוסיה	בקיז'מין בבית אודל אלחי	1	יו"ט	16	נשא פי	הולד אברהם - הולד ב הולד בור ואנקהל און נדיה אמאנסון חנה בלזנסקי באק ואנקהל
35	ברוסיה	קז'מין	3	ק"ט	1/2	נאקב הריזור	הולד יואל-חיים ב אברהם אונקו קז'מין -

Бро умеръ.

Великий Александръ
сынъ
Великого и. Родился
Великого урда, Варшавы
г. Ерма Ивлевича.

Великий Юсифъ-Ханъ
сынъ
Великого и. Родился
Великого Вайскранца.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		איזה עיר מה נקבר.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.				נקברת.	זכרים.	
39		Въ Мѣстечкѣ Бѣльжичи ^{н.п.} Бѣльжичи ^{н.п.}	9.	Авг.	24	Воспаленіе	Девочка Тития дочъ Говенскаго итцанина Сржея Гойма.	39	"	בבל
✓	36		10		63.	тоже	Крестница Хасманъ-дочь Мотца Катана.	36	"	בבל

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврѣйскiй.			
	37	Въ Крестинцѣ на еврейскомъ кладбищѣ.	13	Сина	66.	Проп. шизна	Крестинцкiй шизманъ Тодель Берковъ Басисъ
	38		17.			Въ Крестинцѣ (суже. нога) отъ отца Бадзишвицкiй шизманъ Амоса Циперерина и матери Саны.	

מספר.		כאיה עור מח ונקבר.
נקבות.	זכרים.	
	37	כאיה עור מח ונקבר.
	38	כאיה עור מח ונקבר.

חלק רביעי מן מותם.

41

מספר וביום נקבר	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מטו מא. ט.מס	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, זמיה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י.ג.י.	יהודי.			
		811				
27	קצחמן בבת ודאלא.ח.	13		66	גזיקת פגוע	ר' גבול ר' בלג - ברזר באסא נקרזמן
38	קנ"ה	17				נפ' זכר גהאזב קרת צ'סדרפמן מראסונו גהאזב ח

Кто умерь.

Крестовица, сестра, ама и др.

Тоден Шерпото

Василе

Бадичин (уу же. тола)

отъ ота

Крестовица, сестра, ама и др.

Крестовица

и матери

Крестовица

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христианскій	Еврейскій.			
			18		32	Захотки	Березницкаго шницманна Герцога Ричменевъ Гольдфардъ.-
40			27.		14	Штрай Крзла	Давида Сура Гого Крамницкаго шницманна Мишуа Плана.-

מספר.	באיה עיר מה ונקבר.
39	באיה עיר מה ונקבר.
40	באיה עיר מה ונקבר.

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' לסנין הוונים.

חלק רביע טן מתיים

מספר	מתיים נקבה	מתיים עיר סת ונקבה	חודש ויום המיתה		ט"ט ז"א ט"ט	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי סת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוני	יהודי			
			8/1				
39		מתיים בכוח אלה	18		32	גלות	דוק מקר ט' יגיל לא אלה ארם נקבותיו
		הה	27		14	גלות	ההבה ארם ט' אזאל ט' וסן נקבותיו

Бго ухеръ.

Српско Римање

Београдъ.

Лондон Ципра

Гоце

Српско Римање

Миним Плато.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и вѣснъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
41		Роговская на еврейскомъ кладбищѣ.	28		2.	Колыбель	Людмила Дав Идос Израиловна Исаковна Илиса Иосифовна
40			30.				Розалия (изв. пов.) отъ матери Израиловна Ханъ изъ м. Колокное

מספר.	זכרים.	נקבות.	מיה עיר מת ונקבר.
41	"		מבית הדין
40			בבית

חלק רביע מן מתיים.

מספר יונים	מספר	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		י.ט.ט. ז.א.ט.ט.ט.	מטה מתיי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
			י.ו.י.	יהודי.			
			28	28	2	גבאנוואלד	הולצה אן ט שגה קווקא טאטס
	41	קפס	30	30			טאטס גבאנוואלד

Кто умеръ.

Евдокиа Дав
 7000
 Шинская шпанкина
 Шинская Шпанкина

Евдокиа (изъ Коса)
 8000
 Шинская Шпанкина
 Шинская Шпанкина

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
42		Въ Кременчу- кѣ на еврейскомъ кладбищѣ	30	Июль	Фиселъ Идибуисей	Львовка (безъ имени) Отъ отъа Меджибожскаго мѣщанина Юзефа Рейцера и матери Гонда-Синь.	42

1898 г. июля 30. Кременчугскій мѣщанинъ Фиселъ Идибуисей въ веденіи оной о наладилъ во всемъ исправленіи
въ ея управленіи и т.д. Онъ не оставилъ ни одного умершаго мущескаго семейства, именована - Геттер
Атл, всѣ же умершия отъ него кабы - Динарація Ангеловна

Кременчугскій Раввинъ *И. К. Кременчугскій*

Мисаилъ Духовникъ }
Справскій } Стафелъ ИИ Шмадтшере
Гинчелъ } Браунъ Ганцъ

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן מתיים.

yy

מספר	מתיים	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מתיים	כמה מתיים. מחלי או מסיבה אחרת.	מי בתי, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			י ו נ י .	יהודי.			
			11				
		קמחמק בנות אלף 100	30		5	קמחמק בנות אלף 100	הולדה של קמחמק גהוב יפתל וויב-ער 1122 י"ב והאס. גולד-2
						בזמנו מסתמך אירח וילי אסיכר אני אהמי סעא ההיסטוריה אלמאנו כולנו איה של גוריון אירי מתעסקת בקלה 4 קסאל אמת דע 11 הכז בגאן קמח וואן אמת דע 11	

1888 1913.

В то у ж е р ь .

Людмила (1872-1913)

Сын, Ольга
Александровна Александровна
Вера Александровна

и Мария
Татьяна Александровна

Александровна Александровна
Сын, Мария Александровна

Людмила

Сын, Мария

Людмила

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			3		24	Задохли	Родити 1/2 ^а похотило Якутскъ поина Анниъ Совранскіѣ На Даваретѣ изъ Знатковъ. -
41		на свѣдѣній Владѣльцѣ...	3		24	Задохли	
			6		52	Задохли	Краснопольскіѣ итшани Пинхасъ Хагшовъ Краснопольскіѣ. -
42			6		52	Задохли	

מספר.		באיה עיר מת ונקבר.
נקבות.	זכרים.	
	41	באיה עיר מת ונקבר.
	42	באיה עיר מת ונקבר.

חלק רביעי מן מתיים.

45

מספר	באיה צור פת ונקבר.	חודש ויום המיתת.		ט"ו באב ת"ס	כמה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י"ג	י"ד			
41	קיימון בן יוסף	3	י"ג	24	נחמה	היא אבא 42 פזאטני מקסימיליאן אנגלו אוליאנסקי. קראמאט גראמאט
42	קהל	6	י"ג	22	נהל	י' צ'ניס ב' היי קראמאט נקראט

Кто ухеръ.

Владарствъ

Знатковъ. -

Краснополъ. -

Степановъ Халимовъ

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			
43		Въ Премислѣ на свѣдѣннѣ Младенцѣ.	8		35	Запора	Женщина Сасъ-Сира жена Христианскаго итшанина " " Юсифъ-дейда де вина
44			11		43	Водянка	Женщина Сасъ-Филл жена Христианскаго итшанина Перца Шрейстера

Handwritten notes in Hebrew script on the right page, including the number 43 and 44, and some illegible text.

חלק רביעי מן מותים.

46

מספר זכרים ונקבות	מספר	באווה עיר סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מס' שנת הולדת	כמה סוחי, סהלי או מסיכה אחרת.	מי כת, מה שפיו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולת או נשואה, או מלאה
			י' ו' י'	יהודי.			
				ו' י'			
Женщина	33	לקצות קבות וולד אלף ח'	8		35	1142 אר	הולדת האם לרה אמ 5 יולף לוב אלדון אקרונג -
Жена	44	כהל	11		43	וואבאצעי	הולדת היה יולד אמ 5 יולף סומססער אקרונג -
Женщина							
Жена							
Женщина							
Жена							

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	43	Въ Крестинцѣ на еврейскомъ кладбищѣ	15	8	74	Вост. Ерюм.	Шуновъ ищуканка Терша Лейбовицъ Тейцель
45			22.		5	Тифа	Ловина Элька Жогъ Крестинскаго ищуканка Розъ-Терша Таца

Число.		Кто умеръ.
Женска.	Мужска.	
	43	Шуновъ ищуканка Терша Лейбовицъ Тейцель
45		Ловина Элька Жогъ Крестинскаго ищуканка Розъ-Терша Таца

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ש"ט ה'תת' אלף ה'תת'	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
		11	ינתק חג			
43	לקחה בבית יוליא אלחי	15		74	נלקח בקיבוץ	היא היהל 5 אג למיר מאג
45	קה"ט	22		5	שמו	היהל 5 אג 5 היהל-היהל 5 מאג

Кто умеръ.

Мухометъ итмуханъ

Терша Сибобура

Тенисрѣ

Лавока Сибка

гог

Трешиница итмуханъ

Треша-Терша Гаца

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женев.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Июль				
44		Род. Крамента на Крамента Крамента	27		35	Косп. логичн.	Каторжурскій швейцаринъ Умеръ Гавриилъ Ицковъ АКоль
46			27		60	Саха	Женщина Вас-Рейга " Сосисровна Тамперск Тремонец. швейц.

מספר.	זכרים.	נקבות.	ה עיד סח ונקבר.
44			הב' 2771
46			

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй	Еврeйскiй.			
47		Въ Кременчугѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	31.	Июль	72.	Старости	Мещанина Сана Сеидимовича "въ еврейскiй домъ и т.д."

ספר		עיר מות ונקבה.
זכרים.	נקבות.	
47		תל אביב

1898. августъ. Кременчугскiй журналъ свѣдѣній о вѣдѣніи и везеніи оныхъ окартъ въ веснѣ прѣдѣлѣ: въ мѣсѣ императорскiй мѣсѣ. Въ томъ склѣпѣ "въ" умершихъ мѣсѣ похоронены въ 47. мѣсѣ похоронены въ 47, въ томъ умершихъ оныхъ похоронены въ 47.

Кременчугскiй Раввинъ Вл. Куринъ

Александръ Дуловъ
Травковскiй

Синдретъ и Штраубманъ
Казначей. Францъ Гаммеръ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Августа ²				
45		Въ Премиснцѣ на Фрейманъ насадѣницѣ	8.			Нертвородженнаѣ Отъ отца Давида-Казъ-либманна Свѣта-Давора-Ворера и матери Матца-Дег-	45
48			11			Нертвородженнаѣ Отъ отца Давида-Данна и матери Матца-Дег-	48

מספר
זכרים, נקבות.

עד מה נקבר.

אבתי

1898 год.

חלק רביע מן כתים.

50

מספר	מקום	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מס' עיר הולדת	כמה מותי. מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שם' ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יודי.	יוני.			
				אולי			
45		כ/יודין קטן וילד בלמ	8				קב"ה יהודים יהודים יהודים יהודים
46			11				קב"ה יהודים יהודים יהודים

Кто умеръ.

Александровъ
Сынъ отца
Левъ
Сынъ матери
Мать - Дев.

Александръ
Сынъ отца
Левъ
Сынъ матери
Мать - Дев.

קב"ה
יהודים
יהודים
יהודים
יהודים

קב"ה
יהודים
יהודים
יהודים

ספר לכתוב בו כתום של יהודים בשנה אלה תת' למנין היונים.

חלק רביע מן כתום.

51

מספר	מקום	מאית עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי המיתה	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי.	י י י י			
			Galilee				
46	Кавказе Шах-Хума	באית עיר מה ונקבר.	12		2 1/2	מקור	היציב יהושע-187 ב אפריל-ה'ת"ע גיליון קדמון
47	Дарсавені ильцупини Туршино Староко в Лейден	בבית	18		54	מלחמה	משה ב אפריל א"ת ב'תקנ"א

8 1013.

Кто умеръ.

Кавказе Шах-Хума
село
Дарсавені ильцупини
Туршино-Терши
Моршиса-

Дарсавені ильцупини
Туршино Староко в
Лейден

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				
48		Въ Прешненѣ на Арсеніевъ Владѣнцѣ	22		5/8	Новобульскіи	Мальчикъ Проимъ сынъ Прешненскаго купца Генціона Горнштейна
49			27		19	Сифонскіи	Мальчикъ Аврѣмъ сынъ Щершинскаго мѣщанина Довинскій зѣбернѣ Шашона Зирѣ

Число	Имя
48	Мальчикъ Проимъ
49	Мальчикъ Аврѣмъ

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנה אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתיים.

52

מספר	באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי חול המועד	כמה פותי, סחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה דתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
48	באיה עיר מה ונקבר.	22	22	5/6	אחרת.	הילד אשה ב בניין הארבעים סוחר - גולדברג
49	באיה עיר מה ונקבר.	27	27	19	אחרת.	הבית ארבעים ב אשר בבית בית ארבעים

Бто умеръ.

Владимир Прошир

сын

Владимирова Кураца

Владимирова Горюштина

Владимир Азриш

сын

Владимирова Владимировича

Владимирова Владимировича

Владимирова Владимировича

חלק רביע מן מתים.

53

מספר זכרים	מספר נקבות	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		יטב או גמל	כמה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמו או מה שמה, ומה היה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יודני.	יוני.			
							<p>האשה הזאת נקראה אסתר</p> <p>אשתו נקראת אהרן</p> <p>שם אביה הוא אהרן</p> <p>היא נשואה</p> <p>היא מתה ביום ג' אדר</p> <p>היא מתה ביום ג' אדר</p> <p>היא מתה ביום ג' אדר</p>

Кто умеръ.

в какомъ мѣстѣ погребенъ.

въ какомъ мѣстѣ погребенъ.

въ какомъ мѣстѣ погребенъ.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				
50		Вотренскій из Фрейсманъ Владимиръ	2		18	Сотрае миза	Мавликъ Манзер сын Фрейсманскаго штакана
							Талия Пинеса
51			2		46	Воск. легкая	Фрейсманскій штаканъ Ушеръ Хаимъ - Герцовъ Барманъ

חשבון		ידוע על הנידון
נרדמים	וכרים	
	50	מבשר
	51	

ספר לכתוב בו כתום של יהודים בשנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן כתום.

398 годъ.

מספר יורים.	כאורה עיר בה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר ימים לחייו.	מספר מותי, מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
50	קאמיל מאנזר Самт Временская ищаккина Тудалия Пинеса	קאמיל מאנזר	2	15	מחלה היטה	התחור מאניש גבוליהו יונים נקרטיטן
51	Ильинская ищаккина Ильинская - Перцова Баршанъ	היל	2	46	מחלה היטה	מאניש נקרטיטן

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христi- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				
52		Въ Крестенной- на Алейской кладбищѣ	12		иерл 7	Таломти	Мальчикъ Сурим-Ицко сынъ Олексицкаго литванина Меера Теммана-
49			12		1/2	Скарлатинкѣ	Дѣвочка Сура-Лей дочь Момшевца литванина Суря Филопорта-

מספר	שמות	מקום קבורה
52	מלך צוריק	בבית הקברות
49	ילדה צורה-ליי	בבית הקברות

חלק רביעי מן כתובים.

מספר זכרים ונקבות	מספר באייה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שם האב	מסדה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	סיבת, מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
52	באייה עיר מה ונקבר.	12	יהודי	יהודה	מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
52	באייה עיר מה ונקבר.	12	יהודי	יהודה	מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
52	באייה עיר מה ונקבר.	12	יהודי	יהודה	מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
52	באייה עיר מה ונקבר.	12	יהודי	יהודה	מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Кто умеръ.

Иванъ Суръ-Цыко

сынъ

Иванъ Суръ-Цыко

Иванъ Суръ-Цыко

Иванъ Суръ-Цыко

сынъ

Иванъ Суръ-Цыко

Иванъ Суръ-Цыко

הוא בן ישראל - צחק

בן

אביו ישראל

אביו ישראל

הוא בן ישראל - צחק

בן

אביו ישראל

אביו ישראל

אביו ישראל

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	53	въ Праскино и Фрайбургъ	15	Сентябрь	14 ищевъ	Полноша.	Намента Дубина сынъ Патербургск. ищеванинъ Картина Гольскбергъ.
50			16		65	Водяны	Женщина Рейзе жена Ревиневскаго ищеванинъ Ковельскаго уезда, Гуты Фруйда.

ספר.		קברו.	קברו.
מספר.	מספר.		
	53		מבית.
50			

193 годъ.

חלק רביע מן כתובים.

56

מספר זכרון	באיה עיר מה ונקבר.	חודש יום המיתה.		ימותו ואת גילם	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י ו נ י .	יהודי.			
33	באיה עיר מה ונקבר.	15	יהודי.	ימותו ואת גילם	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
34	באיה עיר מה ונקבר.	15	יהודי.	ימותו ואת גילם	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
35	באיה עיר מה ונקבר.	16	יהודי.	ימותו ואת גילם	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Бте умеръ.

Климентъ Дебидъ

сина
Савитри...

Климентъ Дебидъ -

Климентъ Дебидъ

сина

Савитри...

Климентъ Дебидъ -

Климентъ Дебидъ -

באיה עיר מה ונקבר.
ימותו ואת גילם
כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.
מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

באיה עיר מה ונקבר.
ימותו ואת גילם
כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.
מה שמי ומעמדו או כזה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
51		Въ Кременнѣ на еврейскомъ кладбищѣ	24.	Сентябрь	1	Катаражудка	Дѣвка Сѣма гоуб Брешицкаго шманна Шейнъ Дацика
52			28.		3	Мисра	Дѣвка Двѣра-Губка гоуб Друцколинская шманна Худель-Калина Димоника

מספר.		עיר פה נקבר.
נקבות.	זכרים.	
51	-	ב'ל' 24.
52	-	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר זכרים נקבות	מספר	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום הביתה.		י"ט לאי ט"ס	מכה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בן, מה שמי ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או בלאה
			יוני.	יהודי.			
			(1860)				
	71	דאזשעווייטש	27		1	קטעווייטש	היא ביה ולעט ם אליה ואצוניק קטעוויטש.
	72	"	28		3	פ.ו.	היא ביה געווייטש ם מלך-חיים אימניק אברוקאטא

Кто умеръ.

Данка Шейна

гоиб

Даршинецкаго штыцаника

Милонка Дачникика

Данка Шейра-Рубка

гоиб

Даршинецкаго штыцаника

Дачникика

חלק רביע מן מתים.

58

מספר	באווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמן ימי המנוח	כמה מתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומקומו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

יצאנו מן המנוח / ליום ארבעה עשר ימים
 ארבעה ימים אחר המיתה / ויום קבורתו
 כל ימי המנוח / ויום קבורתו / ויום
 זמנו / ויום קבורתו / ויום
 היום / ויום קבורתו / ויום
 היום / ויום קבורתו / ויום
 היום / ויום קבורתו / ויום

Кто умеръ.

...
 ...
 ...
 ...
 ...

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Октябрь				
54		Въ Пресненскѣ на срѣдней мѣшницѣ.	2				<p>Мальвина (безъ имени) отъ отца ищанина и Пегере Рабиша Штисельмаєра и матери Дайна Шейнвидовна Маисера</p>
53			5				<p>Вольфова (женскаго пола) отъ отца Пресненскаго ищанина Шабелъ Рагана и матери Цица Акелевич Маисера</p>

מספר	הערות	מקום קבורה
54		ב' 5127/1
53		"

898 1047.

חלק רביע מן מתים.

מספר זכרים	כאווה עיר פה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמט זמט	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומקומו או כה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או פלאה
		יג'י.	יהודי.			
Бто умеръ.						
54	באווה עיר פה ונקבר.	2	יג'י.			ה' ב' ז' ב' ג' י' ל' וה' י' ג' ח' י' ל' ג' י' ל' י' ל' י' ל' וה' י' ג' וה' י' ג' וה' י' ג' וה' י' ג'
55	"	5	יג'י.			א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג וה' י' ג' וה' י' ג' וה' י' ג' וה' י' ג'

Марианна (вдова или сир.)
отца отъ
и матери
Марианна Штайнманна
и матери
Марианна Штайнманна
и матери
Марианна

Вольга Давид (женского пола)
отца отъ
и матери
Мавра Кагана
и матери
Мавра
и матери

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Октябрь				
55		Во Фрамензѣ не Фрамензѣ	7		73	Старости Фрамензскій мѣсяцъ или Лето Хасановича Торгинштейнъ	55.
57			11.		ица 17/2	Польска дого Бережскаго мѣсяцъ Соба Цвика	57

ספר זכרים ונקבר.

55. ספר זכרים ונקבר.

57.

חלק רביע מן מתיים.

998 1047.

מספר וכרי	כאווה עיר סת ונקבר.	חורש ויום המיתה.		יגט זגט גטס	כמה מיתו, מקלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ופעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י ו ג י.	י ת ו ד י.			
55	כאווה עיר סת ונקבר.	7		73	1047	היה ביתו של אחיו גדולו
		11		11		היה ביתו של אחיו גדולו

Его умеръ.

Кременский штык

12212

Цыно Хашимовича

Торикатейн.

Лавотка Цивиле

9026

Бережского штыка

Сидда Цивиле

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Октобръ				
	56	в. Крестинъ на районъ кладбища	11		50 Октабръ		Патервурскій мѣщанъ или Исаиъ Ицковъ Шейръ изъ еврейско-и бошевн мѣщанъ
	57		13		52 Забвѣтъ		Освѣтскій мѣщанъ Иосифъ Теренъ Давидъ Равманъ

מספר.		יהודי עיר מח ונקבר.
נקבות.	זכרים.	
	56	היה עיר מח ונקבר.
	57	600

ספר לכתוב בו נתיים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן נתיים.

מספר	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שנת המיתה	כמה נתיים, מהלוי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
56	באיה עיר מת ונקבר.	11	יהודי	50	מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
57	באיה עיר מת ונקבר.	13	יהודי	52	מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

1898 год.

Кто умерь.

Петербургской губернии

Иванъ Шукъовъ

Шейеръ

Свердловская губерния

Свердловской губернии

Иванъ Шукъовъ

Рубинъ

ה' תש"ב. ב. רחוק

אלר

קט"ב

בית-העיר גבעתי

ה' תש"ב. רחוק

מסיבה אחרת

מסיבה אחרת

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
55		Въ Израильскъ къ еврейскому погребенію.	16	Июль	1	Долголетіе	Пыльвица Симонъ-Израиль гого Винновскій ильцанскій Тершицъ-Вольскій Еврейскій
58			17	Июль	50	Онфитовъ	Израильскій ильцанскій Луна Тершицъ Драгва въ еврейскомъ погребеніи

מספר.	זכרון.	ידיה עיר סת וקבר.
55		בית ישראל
58		בית ישראל

חלק רביע טן מתים.

62

מספר זכרים	כאידה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמן משך החיים	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			
Бис умеръ.						
Рубина Самуилъ	בזמן כבוד גורל אל חי	16		1	מחלי יקר	הלבדה גיטל יקרת ס הורג - סול בארס הורג יול
Анна Термоль	"	17		50	מחלי	ס הורג מחלי
Драгва						
Анна Термоль						
Драгва						
Анна Термоль						

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и убавъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
56		Роговская на Фрейманъ кладбище	21	Июль	80	Старости	Женщина Тодя Эман Австрийского вѣданья Яковъ-Исаакъ Родосерд.
59			21		1/4	Воскресенья	Машковъ Авраамъ Свенъ Росковъ ивту анна Германъ-Вольфъ Ромбелата

מספר.	זכרים.	נקבות.	איות עיר סת ונקבר.
56			בית המדרש
59			בית המדרש

חלק רביעי מן נתיים.

63

מס' זכרים	באיה עיר מה ונקבר.	חורש ויום המיתה.		מס' זכרים	כמה מתי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי נתי, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

Кто умеръ.

Меланиа Тодъ

מלניא

Иеремия Иеремия

Иуда-Иуда

Иуда-Иуда

21

בית המדרש

21

80

1/2

היה נתי
בית המדרש
אלה
השקט גיב
מלניא
מלניא

Меланиа Тодъ

מלניא

Иеремия Иеремия

Иуда-Иуда

Иуда-Иуда

50

כה

21

1/4

גדולת המה

היה
מלניא
מלניא
מלניא

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר וכרם, נקבות	סח זקבר
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					
			Октябрь						
57		Въ Француз на еврейскія кладбища	28		58	Задыханіе	Женщина Анна Сана Шурман-Австрия Шурман Увз 2. Француз	57	מ 61 זשה
58			29		79	Тифозка	Львовка Сана гогб Восточнаго казачья Арама Балимелух	58	

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תת' לפני הוינים.

חלק רביע מן מתיים.

64

898 1017.

Кто умерь.

מספר זכרים	כאיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		י'טו ו'טז	כמה מיתו, מחלו או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שפח, ומה היתה, בחולה או נשואה, או בלאה
		יוני.	יהודי.			

Клишана Дрва

Клишана Шришана-Варош

Штурмант

Уж 2. Променца

באקטוב הכיה אלף 51 מ

אקטוב

28.

58

גואליק

האלמן
ס
אלף-אבנ
לקרין
מקרטוב

Ловока Цана

гозб

Вичени сукаго ивизан ика

Арама Баниселуца

29.

14

לשר

האלבה חן
ס
ארהם באלמיה
מאלטר סיבין

מסד לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר זכרים	כאווה עיר פת ונקבה.	חודש ויום המיתה.		י"ת א"ש ת"ס	כמה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולת, או נשואה, או מלאה
		י"נ	יהודי.			
		אקטובר				
	בית מלאכה	30		י"ח	מקלף היוליה	הילד חיה - רינגיא ס והקב קאקאוני
					באתי טעם בלשון ליהודי מאי אגרי אנחנו היום סקרנו את הספר היה וואו מלאו בו שנים מאות בלא וקירח הקרי יא יסדיו ט ונקבות א ובכלם את זמן 13 הרב בזמן נטען גיא ואין. משהו גיא	

S 1917.

Бро умерь.

Вдова

Ана-Рейзля

906

Лена Коповнича

вдова Мария Ивановна

вдова Мария Ивановна

вдова Мария Ивановна

Резина?

Лена

Лена

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	כספר.		כמות עיר סת ונקבר.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				נקבות.	זכרים.	
			Сентябрь							
60		Въ Арсенуцѣ на своёмъ кладбищѣ	3		32	Ташотки	Великовъ Илья Ивановичъ Михаилъ Дельцовъ Борухъ		60	כמות עיר סת ונקבר
60			4		50	Водники.	Великовна вдова Анна Жена Преминувша Илья Ивановичъ Бергиса Турмана		60	כמות עיר סת ונקבר

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврѣйскiй.			
61		Во Французъ на Фрейльманъ Вагдонуль	6	Ноябрь	30	Старости	Женщина Гитля жена Французкая швацарка Хитиль-Вольфъ Лесиль
62			6	Июль	6	Полнурисии.	Дочка Фрицъ-Фейль голл Полнуриская швацарка Авсера Шиснера

Число.	Кто умеръ.
61	Женщина Гитля жена Французкая швацарка Хитиль-Вольфъ Лесиль
62	Дочка Фрицъ-Фейль голл Полнуриская швацарка Авсера Шиснера

חלק רביעי פון בתים.

מספר	באיה עיר סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה שנים ויום חודש	כמה מותי, מהלוי או מסיבה אחרת.	מי סת, מה שמו ומעמדו או מה שפת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סלאה
		יהודי.	יוני.			
			אזאלר			
6	ברעזשען בבית אלעזר אל גי	6		90	12	האשה גיטל אשת 5 יום - וואלד סוסט קארלס
7	סולא	6		11	אראמאס	האשה רחל - סולא ס איר גיסעל וואלד

Кто умерь.

Резицкая Титина
Жена

Резицкая Шанянина

Николай-Романов
Жена

Лидия Резицкая-Женя
Жена

Резицкая Шанянина

Жена Шанянина

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		כמות נקברת. זכרים.	כמות נקברת. נקבות.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.				נקבות.	זכרים.		
63		Въ Пременицѣ свѣдѣній на годъ 1898 г.	Июль	7	60	Опухоты	Женщина Бейла-Дая изъ Пременицкаго швацманна Терина Сигора -	63			כמות נקברת זכרים
64			Июль	7	7	Полнубысн	Женщина Бейла Дая 7026 Пременицкаго швацманна Абрамъ-Ицна Гилтера -	64			כמות נקברת זכרים

חלק רביע מן בתים.

מספר	באיה עיר פת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מדינת	כמה מיתו. מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
60	ב' ראשון שבט ה'ת"ת	7	מאי	60	ישראל	ה'אשה בת-א-אשה אשה 5 ימים 10 ימים עקרת
61	ב' שבט ה'ת"ת	7	מאי	7	עקרת	ה'אשה בת-א-אשה ב אשה - 8 ימים עקרת

кто умеръ.

Соня-Дев

Жена

Жена Исаака

Соня-Дев

Соня-Дев

Жена

Жена Исаака

Соня-Дев

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій	Еврей- скій.			
			14		3	Гружа-	<p>Иванъ Ааримъ</p> <p>сынъ</p> <p>Петербургскаго ишцанина</p> <p>Насотъ Голдберга.</p>
61		Во Французъ на Ишцанскій кладбищъ.					
			20		15	Опухотъ	<p>Хрусталичъ иш-</p> <p>цанинъ</p> <p>Абрамовъ Шиболовъ</p> <p>Шамесъ</p> <p>Изъ еврейской больницы</p>
62							

מספר.	זכרים.	נקבות.	יום מת ונקבר.
			61. יום מתו
			62. יום מתו

חלק רביעי מן מתיים.

מספר זכרים	מספר נקבות	באווה עיר סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		י"טא זמא זמא	ממה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמת. ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י ו נ י	יהודי.			
			מ'אב'ר				
61.		ק'רמ'טן בבית יוסף א"ב תי.	14.		3	מק'ת	ה'י'ב' א'ר'י'א ט מ'ת'י א'ב'נ'א'ר'א א'ק'ט
62		ה'ה'ט	20		65	מ'פ'ת'א	ה'א'ר'ר'ה' - ה'ה' ט ה'ה'ט' א'ה'ט מ'פ'ת'א ה'ה'ט' א'ה'ט

Кто ухеръ.
Александр Александрович
Сын
Александровича Шумицына
Александровича Шумицына.

Александрович Шумицын
Шумицын
Шумицын
Шумицын

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Ноябрь				
65		Ратомская на Брежневской кладбищѣ.	21.		45	Матражница	Женщина Дуря Зина Киповского ищущина Давида Бурера
66			22.		24	Шпора.	Довина Сина Зозь Пременисто ищущина Зейлика Бронштейн

חלק רביע פון מתים.

כסדר	באיה עיר מת ונקבר, וברום, נקבר	חודש ויום המיתה.		מספר שני רגלי, כתיים	מטה פוהי, מחלי או מסיבה אחרת.	סו בת, מה שמו ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י' נ' י'	יהודי.			
15	Кто умеръ. Женщина Руба Женя Рубинъ Окаго штицалина Женя Бураера	באיה עיר מת ונקבר, וברום, נקבר	21	21	45	היא שמה שיהיה אם אם אשתו אשתו
66	Девочка Рима 2026 Девочка Еронитовна		22	22		היא שמה שיהיה אם אם אשתו אשתו

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Чего.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
64		Въ Кремле на Александровскомъ кладбищѣ	23	Ноябрь	муж 8	Строфа	Авдеева Гинда дог Кремлевецкая мѣщанка Могилы Гинды
63			24	"	"	"	Воскресенскій (мужес. пола) отъ отца Антоновской мѣщанки Цица Дранва и матери Лиза Анисовна Сернеръ.

כבוד
זכרון
מבית

מבית

63

ספר לכתוב בו כתיים של יהודים משנה אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע בן כתיים.

מספר זכרים	באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים ונש"מ	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מו כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
		מאי				
77	הקדושת בבית גודל אל 11	25		8	מ	היא אשה יהודי ש
						היא אשה יהודי ש
63	הנה	24		"	"	היא אשה יהודי ש היא אשה יהודי ש היא אשה יהודי ש

Кто умеръ.

Иванна Гилевна
7026

Мирна Стефановна

Ирина (мужес. пола)
вн. 5024

Мирна Стефановна
и матери

Лиза Ивановна
Сергеевн. -

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Февраль				
64		Въ Крестинцѣ на Френкель-Кладбищѣ.	27.		25	Старости	Дубенскій мѣ- щанинъ Борисъ Абрамовъ Зайтцефъ
65			28		7	Восп. асѣрик	Мальгинъ Хильманъ-Господъ Сынъ Старъ Константиновскій мѣщанинъ Зусъ-Лейвѣ Холможенора-

מספר.
זכרון. נקבות.

64

מספר.

65

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1898. Смерть еврейки Раисы Ивановны, уроженки с. св. Павла, по вѣдѣмъ в Бездельской общинѣ, въ весну, отъ воспаления
внутри брюшной полости. По постановленію врачебнаго комитета умерла въ сѣнѣ 17-го, мѣсяца, похоронена
въ сѣнѣ, умерла въ сѣнѣ - 25-го, мѣсяца, похоронена въ сѣнѣ.

Исполнительный Раисинъ (Раисинъ)

Клементъ Дудковна
Славенскій

Стефанъ и
Кечнарей
Израиль Гамель

מספר
מקום קבורה
מספר

מספר עד מה זקרה.

חלק רביע מן כתובים.

73

מספר זכרים ונקבות	כאורה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימינו שנת אלף תת'	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או כמה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יווני.			

כתובים
 אנהיהם
 אכלם
 14
 1111
 1111

Кто умерь.

Handwritten text in Cyrillic script

Handwritten text in Cyrillic script

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабря				
66		Свѣтлана на еврейскомъ кладбищѣ	5		36	Падъ. воинами	Ратердурскій ин- цианна Писаха Моисе Райвиновъ Столяръ
68			9		нѣтъ 3	Февраль сн	Губина Елиз-Вейда дочъ Ризвиловскаго инцианна Лусора Леватина

מספר		עיר מת הקבר
נקבות	זכרים	
66		in bl... ..
68		

חלק רביע סן סתים.

מספר	בארה עיר פת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		יחולת יום המות	כמה סתים. מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או סלאה
		יוני	יהודי			
			ג' אדר			
66	בארה עיר פת ונקבר.	5		36	מתוה פ' י"ח	5 פסח - ג' אדר ב' פ' י"ח למלאך ג' אדר
68		9		3	קאנואליוז	ה' אדר ח' - ח' אדר ב' אחריה ל' אדר א' אחריה

Бго умеръ.

Сентердурскій инд.

у акиа

Сентердурскій Райвистъ

Стойахъ

Сентердурскій Райвистъ

дотъ

Сентердурскій Райвистъ

Сентердурскій Райвистъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				
67		Въ Крамленѣ на Кремльскій кладбищѣ	12		86	Старости	Израимовичъ Иванъ Ивановъ Мая Флашмановъ Морозовъ
68			13				Мертво рожденный отъ отца Соня Дратва Лининскаго ищанна и матери Соня

מספר
זכרים
קבוצות
עד מה זקנה

67

in 51 x 16

68

חלק רביעי מן מתים.

מספר וכתוב	כאורה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		י"טא זמא עמס	כמה מודי, מהלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יווני.			
		12	13	86	192	<p>ס' י' 212 ס' (ח' י')</p> <p>מ' ר' י' א' ל' א' ת'</p> <p>א' ק' ר' א' ג' ש' י' א' ת' .</p>
67	ב' י' א' ל' א' ת' י' א' ת' .	12		86	192	
68		13				<p>א' ב' א' ת' .</p> <p>י' ב' א' ת' .</p> <p>י' א' ב' א' ת' .</p> <p>י' א' ב' א' ת' .</p>

8 1015.

Бто умеръ.

Винниградъ -

Маннъ

на Хадмановъ

Нордманъ

Винниградъ

Маннъ

на Хадмановъ

Нордманъ

Винниградъ

Маннъ

на Хадмановъ

Нордманъ

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			17	14	Захотки	Мавриксъ Рудель сынъ Францискаго имца акина Айзика Ренн изъ еврейской общины	69
69		✓	20	2	Тифлози	Девонка Сана дочь Рабы виковича имца акина Симы Канд.	69

מספר
זכרים ונקבות
סה ונקבה

69

69

חלק רביעי מן כתיבם.

מכתב	כתיבם	באווה ציר סת ונקב	חודש ויום הכיתה.		מספר האות	מפה פוחי, מחלי או כסיכה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היותה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי	יוני			
			17	17	14	גלפת	הכשר @ אי 7 ס אחיה סמנא מלכה פ
			20	20	2	מלכה פ	הכשרה ק ס מלכה פ גלפת

88 1813.

Кто умеръ.

Кавказъ

Самаркандъ

Кавказъ

Самаркандъ

Кавказъ

Самаркандъ

Кавказъ

Самаркандъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				
70		Въ Кашинѣ на французскомъ кладбищѣ.	22		Дней 10 Января	Пневмония	Наимъ Ширель Сынъ Принципалъ свѣдѣнн Тейсаха Новисерд
71			24		55 Января	Ревматизмъ	Президентъ свѣ- дѣнн Исаакъ Шавель Супругъ.

מספר
זכרון וקבורה

ידועה עיר מה ונקבר.

70

הוא נקבר בקבר

71

הוא

ספר לכתוב בו כתיב של יהודים משנת אלף תתי' למנין היונים.

חלק רביעי מן כתיב.

78

מספר	באיות עיר מה ונקבה.	חודש ויום היתרה.		תאריך	כמה מותי, מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או בלאה
		י' ג' י'	יהודי			
			י' א' י'			
70	קלמן בנות אהר אהר	22		9/10	מקנתוואלס	היה (ה) ג' אריהו ב ה' קאנוווסטר - ו' פ' י' -
71	היה	24		53	ע' א' י' י'	ה' א' ב' א' י' י' ק' א' ב' י' י' - פ' א' ב' י' י'

Бто ухеръ.

Востокъ Шисерск
 Сана
 Тенгисскіи субу анига
 Тенгисха Шисерск

Физический суб-
 занни

Тенгис Шисерск
 Физическ.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женски.	Мужски.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				
70		Роговская на Израильской мѣдвѣницѣ	24		57	Анотск. ударъ	Колодецкий мѣдвѣ- ница Герши-Беръ Иззоровъ Туршфельдъ.
70			25		52	Туберку	Женщина Лисель жена Фремицкая мѣдвѣница Индия Ваисманъ

כספי
זכרון
יד עיר סה זקרה
72
ה' 57

70

חלק רביע בן מתים.

מספר זכרים	מספר נקבות	באיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה שנים מהלי או מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוריו.	יוני.		
			23			
Коложский манастир	72	באיה עיר מה ונקבר.	24		מאריא אקסיס	היאן אקסיס ה' הירל-כז 25 אויג'ר הירל-כז וואאטלס
Терий-Берг Лудорав						
Туринфелд						
Кешина Висель						אשה יוסף
Терий-Берг Лудорав	50		25		52	64011
Кешина Висель						אשה יוסף
Кешина Висель						אשה יוסף

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			28	Июль	47	Крозно	Наимъ Шмель-Мордка сынъ Трехмѣсячъ въ цѣлѣннѣ Шмель-Мордка Сиперманъ.
44			29		54	Туберкулезъ	Валентинъ Судъ Арманъ Лиза /въ еврейской болыничѣ/

כספר
זכרים
נקבות
ידוע מה נקבר
43
ליל 15

חלק רביע מן מתיים.

מספר	באיה עיר מה ונקבר.	חורש ויום המיתה.		שם האב	כמה מתיי. מהלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
		אלעזר				
23.	לודוויג קוביץ וילד אב"י	28		זינגר	גנרל	הוא בן אומן - גרה ב' קהילה הוא גרה ב' כי קיסר אומן תלמיד
		29	קהל	54	ויסלמן רפ"ד	הוא ילד אב - אלכס ר"ד בן הוא אומן וילד אומן בנות היסמן רפ"ד

Кто умерь.

Иван Шварцберг
сын
Иван Шварцберг
сын
Иван Шварцберг
сын

Иван Шварцберг
сын
Иван Шварцберг
сын
Иван Шварцберг
сын

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Января				
75		Въ Премислѣ свѣтлѣ Младшице ^{ка}	22		114 Бруна		Машинъ Абрамъ-Ашъ Сынъ Дитовскій ильманна Мשה Шемеса

1898. Января 21 днѣ. Мнѣ предъ свидѣніемъ Мнѣ и ея свѣдѣніемъ и веденіемъ о казанскѣ воеводѣ
привѣдены въ нѣе неправотѣ и тѣхъ. Въ текстѣ и тѣхъ дѣло уириши и тѣхъ
№10 десей 2. змекъ пона- тѣхъ №2, вѣхъ уириши обое пона- тѣхъ
№2, а въ тѣхъ дѣлѣ 20 да дѣло уириши и тѣхъ пона Свѣдѣ
№5 змекъ пона- свѣдѣтѣ №7, вѣхъ змекъ уириши
Смѣ сарахъ и тѣхъ пона №145

Временецкій Раввинъ 1898

Меня Дуковна (Свѣдѣтѣ и тѣхъ тѣхъ)
Травесія (Важнаеи Абрамъ Сынъ)

1899 года Сентября 10 днѣ. Это настолца

Засвідчував
у справі підши

у тому числі: лі
пропущені номе
+ аркушів внутрі

Архівист

Дата